פארקילונגען

געוויסע מענער און פרויען קעמפן מיט פארקילונגען א גאנצן ווינטער לאנג. אנדערע געניסן פון דער באשיצונג פון אספירין. א טאבלעט אין צייט, און די ערשטע סימפטאמען פון א פארקילונג גייען ניט ווייטער. אויב איר האט זיך ערגעץ פארקילט, נעמט אספירין ביז די פארקילונג וועט אוועק. אספירין קאן אייך ניט שאדן. עס דריקט ניט דאס הארץ. אויב אייער האלז טוט וויי, צעלאזט דריי טאבלעטס אין אביסל וואסער און שווענקט. איר וועט קריגן מאמענטאלע הילף. עס איז דא געפאר אין א פארקילונג וואס דויערט טעג. עס איז איבעריק צו זאגן, אז אספירין טאבלעטס וועלן אייך באפרייען פון ווייטיק און אומבאקוועמלאכקייט! אין יעדער באקס פון אספירין געפינען זיך אויסגעפרובירטע דירעקציעס פאר פארקילונגען, קאפווייטיקן, נוראלדזשיא, ניוריטיס, רומאטיזם.

BAYER ASPIRIN
MADE IN CANADA—TRADE-MARK REG.

גליק און ראכע

סענסאציאנעלער ראמאן
פון א. א.

(פארזעצונג)

— טרייסט מיך ניט, עליזאבעט, — האט טואישקא אונטערבראכן און זי האט שמערצלאך געלאכט — אייער טרייסט מאכט מיר נאך מער אומגליקלאכער ווי איך בין.

— ווי קאנט איר פארשטיין מיין שמערץ, איר, וועלכע איז ארומגערינגלט פון גליק און ליבע און וועלכע געפינט זיך אין א שוצנדער היים.

— ווי קאנט איר מיין אומגליק באגריפן, איר ווייסט ניט זאגאר וואס עס הייסט צו זיין שוצלאז און פארלאזן.

עליזאבעט'ס בלויע קינדער אויגן האבן ערנסט געקוקט אויף דער אומגליקלאכער.

— איר האט רעכט טואישקא, איך האב נאך קיינמאל ניט געוואוסט פון פארלאזנהייט, דען איך בין נאך ביז איצט קיינמאל ניט ארויס פון מיין פאטערס הויז. אבער איך ווייס אויך וואס עס הייסט אומגליקלאך צו זיין, און דארום פיל איך מיט מיט אייך, איר זייט דאך ניט געוויס פארלאזן, איר האט נאך א היימאט און עלטערן, ביי וועמען איר קאנט געפינען שוץ.

א שמערצלאכער זיפץ האט ארויסגעפלאצט פון טואישקאס ברוסט.

— ניין, צו זיי קאן איך ניט גיין, דען נאר זיי אליין טראגן די שולד וואס איך בין אזוי אומגליקלאך.

— מיט זייער גאנצער מאכט האבן זיי מיר אפגעריסן פון סטאניסלאוסן און דאס וועל איך זיי קיינמאל ניט פארצייען.

— מיין היימאט איז איבער דעם פארשלאסן פאר מיר, — האט זי ליידנשאפטלאך געזאגט און זי האט מיט געבעטע צוגעלייגט:

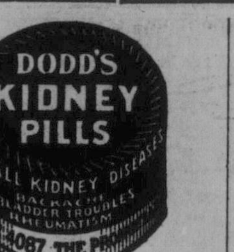
— איין טרייסט נעם איך מיט פון אייער הויז, איך ווייס איצט, דאס סטאניסלאוס איז גליקלאך, דען איר זייט אן אמת'ער מלאך, עליזאבעט.

— ניין, איך לאז אייך איצט ניט אוועקגיין, טואישקא, בלייבט ביי אונז און באטראכט פארלויפיק די דאזיקע הויז אלס אייער היימאט. ווילט איר צו באטראכטן מיך אלס אייער שוועסטער?

די אומגליקלאכע טואישקא האט הויך געוויינט, דאן האט זי אומגעארעמט דאס יונגע מיידל און זי האט איר מיט ליבשאפט געקושט.

— גאט זאל אייך באגליקן, עליזאבעט, איר זייט אן אמת'ער מלאך פון רחמנות, א, איר פארדינט היים און הייליק געליבט צו ווערן פון סטאניסלאוסן, איך בין דעם דאזיקן גליק ניט ווערט.

די לעצטע ווערטער זיינען אונטער טרערן אויסגעשפראכן געווארן און



פאר איבער דריי פערטל יארהונדערט זיינען דאד'ס קידני פילס געווען דער אנערקענטער מיטל פאר רוקנווייטיק, רומאטיזם, בלאטער טראבלס און פילע אנדערע קראנקהייטן, פאראורזאכט דורך שלעכטע קידניס. צו באקומען פון אלע דראגיסטן פאר 50 סענט. אדער 6 באקסעס פאר $2.50. אדער דירעקט פון די דאד'ס מעדיצין קא., לימיטעד, טאראנטא 2. ביים דערהאלטן די סומע.

איצט האט זי טואישקאן צוגעפירט צו דער טיר פונם צימער.

— א, לאזט מיר איצט אליין, — האט זי רירנד געבעטן, איך מוז מיך איצט בארואיקן, מיין אויפרעגונג איז גרעניצלאז.

איר געזיכט איז געווען שרעקלאך בלאס און זי איז קוים געווען פעאיק זיך צו האלטן אויף אירע פיס.

— זאל איך אייך ברייגנגען עטוואס צו עסן? — האט עליזאבעט איר געפרעגט ערנסט — איר זייט אזוי שוואך.

— ניין, איך דאנק אייך, — האט זי האסטיק איר געענטפערט, — איך ברויך קיין זאך ניט, וויין שטייט אויפן טיש, און ווען איך וועל עס דארפן וועל איך עס נעמען.

עליזאבעט האט ערנסט געשאקלט מיטן קאפ.

— א גוטע נאכט טואישקא, רוט זיך אויס, דאן וועט אייך ווערן בעסער.

די בלאסע פרוי איז פלוצלונג צוגעלאפן צו דער שיינער מיידל און זי האט איר שטיל געפרעגט:

— זאג, עליזאבעט, ביזטו בייז אויף מיר? א, איך גלויב עס ניט, דו ביזט א מלאך, לעב אייביק מיט סטאניסלאוסן, ווען דו וועסט אמאל זיין גליקלאך, דאן בעט פאר דער פארלאזענער און אומגליקלאכער טואישקא.

— א גוטע נאכט ליבע עליזאבעט.

איידער עליזאבעט האט צייט געהאט זיך ארומצוקוקן, האט זי טואישקא מיט צערטלאכקייט ארויסגעשטופט פון צימער און זי האט פארשלאסן די טיר.

און ווערנד דאס יונגע מיידל איז לאנגזאם געגאנגען אויף די טרעפ צו איר שלאף צימער, האט טואישקא אומרואיק ארומגעשפאצירט אין דעם צימער וואו זי האט זיך געפונען.

זי האט די לאמפ פארלאשן, איר געזיכט האט פון בלאסקייט שווידערהאפט אפגעשיינט אין דער טונקלקייט און איר ברוסט האט זיך מיט שטורעם געהויבן און געזונקען.

— איך קאן עס ניט איבערטראגן — האט זי שמערצלאך געמורמלט — דא אין דער הויז פון גליק קאן איך לייגנער נישט פארבלייבן.

— איך באלאנג ניט אהער, איך האב קיין רעכט ניט זיך צו געפינען צווישן די דאזיקע צוויי גליקלאכע מענשן.

— איך טאר זייער גוטסקייט ניט אננעמען, זיי טוען עס אויס מיטלייד און דאס מאכט מיין אומגליק נאך גרעסער.

— איך האב געזען ווי סטאניסלאוס האט איר געקושט און ווי עליזאבעט האט אים מיט גליענדער ליבע געענטפערט זייט דאמאלסט קאן איך די לופט אין דעם דאזיקן צימער ניט פארבלייבן לייגנער, איך מוז אנטלויפן ווייט, ווייט פון דעם דאזיקן פלאץ.

זי האט אין טריעסטלאזער פארצווייפלונג געבראכן אירע הענט און זי האט שמערצלאך געזיפצט.

— א, סטאניסלאוס, ווארום מוז איך דיר ליבן אזוי היים? ווארום קאן איך אין מיין הארצן ניט פארשטיקן די דאזיקע גליענדע נייגונג צו דיר? איך ווייס דאך דאס דיין הארץ איז שוין לאנג אפגעשטארבן פאר מיר און דאס דו ליבסט נאר עליזאבעטן.

— א, גאט, ווארום לאזסטו מיר ניט שטארבן? ווארום האט גראדע איצט סטאניסלאוס מיך געדארפט רעטן?

זי איז געזונקען אויף אירע קני און וויינענדיק האט זי פארשטעלט איר געזיכט מיט די הענט.

— איך מוז אוועקגיין פון דער דאזיקער נאך איידער עליזאבעט וועט מיר קאנען צוריקהאלטן, האט זי געמורמלט און זי האט זיך ענערגיש אויפגעהויבן — אין געהיים מוז איך אנטלויפן, זאנסט וועט מיר דאס איידעלע מיידל ניט לאזן.

אין סטאניסלאוס קעגנווארט ברענט די ליבע אימער הייסער אין מיין הארצן. דא האט די אלטע לייד פון דאס ניי דערוואכט און מאכט מיר נאך מער פארצווייפלטער און אומגליקלאכער.

זי האט אין דער טונקלהייט געטאפט אויף א שטול, וועלכע איז געשטאנען לעבן דער סאפא, ביז זי האט ענדלאך געפונען די פלאש וואס איז מיט וויין געווען אנגעפילט.

דאס וועל איך מיטנעמען — האט זי געמורמלט — עליזאבעט וועט דערפאר ניט זיין בייז אויף מיר, זי ווייסט דאס איך דארף עס האבן אום צו קרעפטיקן זיך.

— לעב וואויל, די גוטע מיידל. איך ליב דיר איצט, דו פארדינסט צו באזיצן אזא מאן ווי סטאניסלאוס, זיי גליקלאך, דו גוטער מלאך, איך וועל בעטן פאר דיר.

זי איז אייניקע סעקונדן געבליבן שטיין אומבאוועגט, דאן האט זי אויפגעעפנט א פענסטער און זי האט א טומל ארויס אויפן גאס.

זי האט זיך אין דרויסן אנגעשפארט אינם מויער און איר קאפ איז שמערצלאך אראפגעזונקען אויף איר ברוסט. וואוהין זאל זי גיין?

זי וועט פרובירן זיך צוריקקערן נאך דעם באנדיטן לאגער, דארט איז איר איינציקע שוץ.

און גלייך האט די הויכע און שלאנקע פרוי האסטיק גענומען לויפן צום וואלד.

קאפיטל 26

דער ארויסגאנג

דער באנקיר און פריידינגנער זיינען די גאנצע נאכט געזעסן און זיי האבן זיך בעראטן, זיי האבן ניט געקאנט שלאפן, פארשטייענדיק דאס די מיניסטארן האבן געהיימע פלענער אויסגעארבעט.

נאך אין דער פרי האט זיך פריידינגנער געפונען אין דעם טערקיש מיניסטארן קאבינעט, די באאמטע האבן אלעם פארבארייטעט צום ארויספארן און אויך דאס ווייסע פערד איז געשטאנען גרייט אין הויף צום רייטן.

צו זיין גרעסטער דערשטוינונג האט פריידינגנער דערפארן דאס ניט אים אליין שיקט מען, זאנדערן פיר מענער וועלן אים באגלייטן און דאס האט זיין אומרואיקייט נאך מער פארגרעסערט.

מעהעמעד בעי וועט אויך מיטפארן, דאס באדייטעט עטוואס.

פריידינגנער האט באקומען די הונדערט טויזנט פראנק, די מיניסטארן האבן אים געטריבן וואס שנעלער ארויסצופארן און זיי האבן אפט געוואונטשן איינער צום צווייטן.

איינעם פון זיינע פיר באגלייטער האבן זיי געהיימניספול אונטערגערופן און א זייט, זיי האבן מיט אים צייט לאנג גערעדט און דער מאשיניסט האט באשלאסן צו זיין באזונדערס אויפמערקזאם אויף דעם דאזיקן מאן.

ענדלאך האט דער ארויספארן אנגעפאנגען זיך. פריידינגנער האט זיך געזעצט אויף א ווייס פערד און דאס איז טאקע געווען דאס ער ארויסגעלייגט אין קעשענע.

זיינע באגלייטער האבן אויך גערייטן אויף פערד.

מעהעמעד בעי האט פארזאגט פריידינגנער אז ער זאל זיין פארזיכטיג ביים געבן אטאנאסיאן די 2 הונדערט טויזנט פראנק. דער רויבער הויפטמאן קאן דאס געלט צונעמען און די געפאנגענע ניט פריי לאזן.

מעהעמעד בעי האט ריידנדיק באמערקט דעם מאשיניסט, דאס א קליינע אומפארזיכטיקייט וועט אים קאסטן זיין שטעלע.

איצט האבן זיי גענומען רייטן. א גרויסע מענגע האט זיי באגלייט, דען די נאכריכט דאס היינט שיקט מען אטאנאסיאן אפ דאס אויסלייז געלט, האט זיך שנעל פארשפרייט איבער גאנץ קאנסטאנטינאפאל.

צווישן דעם פאלק האט געהערשט אן אויפרעגונג, יעדער איינער האט געשיינט צו זיין צופרידן, וואס אטאנאסיאס צווינגט די הויכע באאמטע זיך איבערצוגעבן צו זיין ווילן.

זיי האבן געמוזט רייטן פארביי דעם האטעל, וואו דער דייטשער באנקיר האט זיך געפונען. ער איז געשטאנען לעבן פענסטער און ער האט געשפאנט געקוקט אויף די רייטער, וועלכע האבן זיך געזעגנט פון דער ווייטן.

פריידינגנער האט זיך איינגעהערט צו יעדן איינעם וואס האט נאר גערעדט פון אטאנאסיאן און פלוצלונג האט ער דערשראקן גענומען קוקן ארום זיך.

אויפן וועג זיינען געשטאנען צוויי מוסולמאנער און איינער האט פאראינטערעסירט געפרעגט:

— ווייסטו ניט, ווארום די צוויי באטאליאן סאלדאטן האבן ביינאכט שטיל, אן קיין פאראד פארלאזן דאזיקע שטאט? איך האב היינטיקע נאכט געהאלטן וואך און איך האב די סאלדאטן באגעגנט. ווארשיינלאך מוז דאס ארויסשיקן פון מיליטער זיין פארבונדן מיט דער אויסליפערונג פון אויסלייז געלט, זיי ווילן אטאנאסיאן פאנגען.

א טויטע בלאסקייט האט באדעקט פריידינגנערס געזיכט. ער און דער באנקיר האבן אלזא קיין טעות ניט געמאכט.

ווער ווייס אויב איך וועל אטאנאסיאן קאנען שיצן פון די סאלדאטן, האט ער אומרואיק געמורמלט.

איצט איז מען געפארן פארביי דעם האטעל און דער באנקיר האט דערשראקן. פאר פריידינגנערס בלאסקייט.

דער מאשיניסט האט אפגעשטעלט זיין פערד און ער האט א וואונק געטאן מיט דער האנט צום באנקיר.

(פארזעצונג קומט)

עפנטלאכע באדאנקונג

ס. ה. גרין, ק. ס.

איך וויל אויסנוצן די דאזיקע געלעגנהייט אויסצודריקן צו לאיער ס. הארט גרין מיין טיפסטע דאנקבארקייט פאר זיין מי און דעם אינטערעס וואס ער האט גענומען אין מיין אומגליק און מיך באפרייט פון דער שווערער אנקלאגע וואס איז געהאנגען איבער מיר, אז איך האב פאראורזאכט דעם טויט פון א פרוי אין אן אווטאמאביל עקסידענט.

דורך מר. גרינס קענטעניש און זיין ווארימע פארטיידיקונג פאר קאורט האט מיך דער קאורט געפונען אומשולדיק און באפרייט.

איך בין איבערהויפט דאנקבאר מר. גרין, דערפאר וואס ער האט איבערגענומען מיין פארטיידיקונג פריי, אן באלוינונג.

אויך א גרויסן דאנק דער קאמיטע פון דער יונייטעד היברו רעליף, וועלכע האט געבעטן מר. גרין ער זאל מיך פארטיידיקן.

מ. רובינפעלד,
231 סטעלא עווע.

אין קלעם

(שלוס פון זייט 2)

דעם גרויסן בעכער פון לעבן. אן ענדע מוז זי מאכן צו דעם . . . דער לייכטער טויט . . . איינגענומען גאז...

ווי ביטער און טרויעריק עס איז אפריכטן אן איינזאם לעבן אן פרייד און אן א פריינט.

און ווער ווייס, אפשר איז גלייכער . . . אליין ! אליין !

דער אפפיר מיטל מיט דער העכסטער אינדארסירונג

ווען איר שטייט אויף פון שלאף און איר פילט א קאפווייטיק, נודנע, שוואך און האלב־קראנק, איז דא א פשוט'ער מיטל וואס וועט אייך מאכן ווידער צו פילן גוט אין א מינוט.

נעמט אביסל פיליפס' מילק אף מאגנעזיא אין א גלאז וואסער. צוויי ביז פיר טישלעפל איז די געוויינלאכע דאזע פאר דערוואקסענע. נעמט עס אזוי א שטונדע פאר ברעקפעסט. נאכדעם פאלגט נאך אין א האלבער שטונדע ארום מיט אראנדזש זאפט אדער לעמאנייד. ביז איר וועט פארלאזן דאס הויז, וועט איר ווערן איבערראשט פון דער פארבעסערונג.

אלס מילדער, זיכערער, אנגענעמער אפפיר מיטל האט פיליפס' מילק אף מאגנעזיא די העכסטע מעדיציניש אינדארסירונג. אלס אן אנטי־עסיד צו קארעגירן א זויערן מאגן, גאז, אומפארדייאונג, נודנעקייט, איז עס דער סטאנדארד מיט דאקטוירים פאר איבער פופציק יאר. כדי צו ווייסן ווען איר שנעלער הילף אין פארדייאונגס און אפשאפונג טראבלס פון מענער, פרויען און קינדער — און בייבים — דארף מען האלטן א פלעשל שטענדיק אונטערן האנט.

פאלגט דירעקציעס פאר אלע אירע נוצן קומען מיט יעדער פלעשל. אלע דראגסטארס האבן די גרויסע 50ס. פלעשלאך. (געמאכט אין קאנאדע).

דארא בערקענטאל ע״ה

דארא בערקענטאל, 30 יאר אלט, די פרוי פון מר. דזש. בערקענטאל, פון רעדוושיינע, איז געשטארבן אין איר היים, סוויט 2, קנארן אפארטמענטס, פריטשארד אוונט, דעם 30טן אקטאבער, נאך א קורצער קראנקהייט.

די פארשטארבענע איז געווען אן איינוואוינערין פון רעדוושיינע פאר ארום 16 יאר, און זי איז געווען די טאכטער פון מרס. ה. ב. העלמאן און פון דעם פארשטארבענעם מר. ב. העלמאן (פריער פון פארט וויליאמס, אנטעריא.

די פארשטארבענע האט איבערגעלאזט איר מאן, און איין זון בענדזשאמין, 10 יאר אלט; איר מוטער, פיר ברידער, לעאן און ר. העלמאן, אין לאס אנדזשעלעס, קאליפארניע און סעם און בייב און איין שוועסטער פערל, אין רעדוושיינע. ווי אויך א צאל קרובים.

די לויה איז פארגעקומען זונטאג, דעם ערשטן נאוועמבער. רעוו. מ. קאן ליף האט געמאכט א הספד. א גרויסער עולם האט זי באגלייט צו איר אייביקער רו. תנצב״ה.

לכבוד דעם חודש פאר דעם אידישן בוך

אקט. 15 — נאוו. 15

באט "דאס אידישע ווארט" אן צו אירע אבאנענטן די פאלגנדיקע שאפונגען (אין אידיש) פון די גרעסטע מאסטערס פון דער אידישער און אלוועלטלאכער ליטעראטור:

לעוו טאלסטאי, — 11 בענדער, רעגולאר $20.00 צו אונזערע סובסקרייבער פאר בלויז $9.25

קנוט האמסון, — 11 בענדער, רעגולאר $23.50 צו אונזערע סובסקרייבער פאר בלויז $9.00

מאקסים גארקי, — 7 בענדער, רעגולאר $14.00 צו אונזערע סובסקרייבער פאר בלויז $5.50

זשאן קריסטאף, (פון ראמען ראלאן), 7 בענדער, רעגולאר $16.00, פאר בלויז $5.00

מענדעלע מוכר ספרים — אלע 15 בענדער, רעגולאר $21.00 צו אונזערע סובסקרייבער פאר בלויז $8.75

פארשאפט זיך א שיינע ביבליאטעק

בלויז א באשריינקטע צאל עקזעמפלארן פארבליבן. — איילט זיך צו מיט אייערע באשטעלונגען.

אלע ביכער פיין געבונדן. — פרייזן האלב און ווייניקער ווי האלב פון די רעגולערע פרייזן.

קויפט אידישע ביכער!

די פיינסטע צירונג פאר יעדער אידישער היים

פאר איינצעלהייטן ווענדעט זיך צו

"דאס אידישע ווארט"

ער דארף האבן די עקסטרא נארהאפטיקייט וואס FRY'S COCOA גיט

מיט וואס באוואפנט איר אייער קינד פאר די קומענדע שווערע מאנאטן? עס איז קאלט און נאס, און שפעטער בלאטעס און שניי צו באקעמפן. פ ר י י ' ס קאקא איז דער קלוגער ענטפער פון דער מוטער. באטראכט נאר — די ענערגיע־געבנדע קראפט פון פ ר י י ' ס איז מער ווי צוויי מאל אזויפיל פון די בעסטע מאגערע פלייש! פ ר י י ' ס איז די קאקא מיט דעם שאקאלאדנעם פלייווער — און דער סאמע עקאנאמישער שפייז טרונק וואס איר קאנט קויפן.

שרייבט פארן פרייען רעסיפי ביכל

J. S. Fry & Sons (Canada) Limited, Montreal, Que.

309

געמאכט פון דער עלטסטער קאקא און שאקאלאד הויז אין דער וועלט

יערלאכע חנוכה׳לע פון וויניפעגער אידישן שאך-קלוב

שבת אוונט, דעם 7טן נאוועמבער, איז פארגעקומען די יערלאכע חנוכה׳לע פון וויניפעגער אידישן שאך קלוב, אין דער היים פון מר. דרימאן, 263 מעגנוס עוועניו.

אלע מיטגלידער פונם קלוב זיינען אנוועזנד געווען און דער "רבי" פונם קלוב מר. פערלמוטער, האט געקליבן נחת פון א צאל פון זיינע יונגע תלמידים וועלכע האבן אין פארלויף פונם יאר באוויזן צו שלאגן אים הונדערט מייל א מינוט — אין שאך, נאטירלאך. די עלטערע מיטגלידער פונם קלוב האבן דערציילט ניסים ונפלאות, ווי אזוי זיי האבן באוויזן די קונסט פון שאך שפיל, און דער רבי האט געמאכט א פארשלאג: היות ווי די נאכט הויבט אן אויסצורינען, זאל מען בעסער מאכן "קידוש". ה. פארקער, איינער פון די "יונגע", וועלכער האט אין א קורצער צייט שאך פראקטיק באוויזן ארייננצופארן מיטן דישל עס ווייט ווייט אינם שאך ברעט, און קאן אפט אפילו מיט קיין צוויי פאר סוסים און מיט א קעניגן ניט געפינען קיין עצה ווי אזוי ארויסצופלאנטערן זיך פון דער ברעטל, — האט געשטיצט די "מארשעט" פונם רבי'ן און עולם האט זיך באלד גענומען צו דער ארבעט.

האט מען באצירט דעם טיש מיט געפאלמעסטע הערינגלאך, גרינע מאסלינעס, רעדער ציבעלעס און "זאפטיקייטען". עולם האט זיך באגריסט, געוואונשן כל האוונטשעוואניעס שבעולם און געקיבעצט ווי דער שטיינער איז צווישן בארימטהייטן און נאך דערצו שאכמאטיסטן און נאך אזעלכע ווי די פונם אידישן שאך קלוב, וועלכע זיינען לויטער גדולים!

פארשטייט זיך, אז אן א פרעזיצער רירט מען זיך ניט פונם ארט. אז מען שמועסט אמעריקע, איז דאך ניט שייך! דער שאך קלוב, ווי אלע אנדערע קלובן, האט אויך א פרעזידענט, וועלכער זאגט, אז ער קאן שפילן שאך — דאס איז מר. מ. דזשייקאב. און ער אליין איז טאקע געווען פרעזיצער. גערעדט און געלאזט אנדערע רעדן — א דעמאקראטישער מענש, הייסט עס! עס האבן גערעדט: איזידאר איש הורוויץ, דער גרינדער פון שאך קלוב און ערן-פרעזידענט; מר. קרימער, וויצע-פרעזידענט; מר. מאגיל, סעקרעטאר; מר. דרימאן, מר. בלינדער, קאסירער; מר. האפער, מר. ה. פארקער, מר. טעפליצקי און מר. ש. פערלמוטער.

מר. העלמאן, איינער פון די מיטגלידער פונם קלוב איז פרעזענטירט געווארן מיט א מתנה — א שאך סעט צו זיין אפפארן פון וויניפעג. ער האט באדאנקט פאר דער מתנה. חזן שטיינבערג האט געזונגען אייניקע לידער "אקאמפאנירט" פונם גאנצן קלוב.

נאך אלע היומ'ס האט מען אפגעראמט די טישן און דער שאך קלוב האט יענע נאכט קיין שאך ניט געשפילט...

מ. ג.

קאלגארי

AUTO SERVICE
7th Ave. 8 St. W.
McIVOR BROS.

קאר גריזינג, וואשינג, פאלישינג, גאזאלין, אויל, וועקום קלינינג, טייערס (אטלאס), אקסעסארים און א. וו.

קאלגארי

JAMES MARR SR.

פלאמבינג, היטינג, געזפיטינג

237-12th Ave. E. Phone M2741

CALGARY

אדווערטייזט אין "דאס אידישע ווארט" —

א פיינער פלייווער פאר פיינערע געשמאקן סערווירט

קאלגארי
דראי
דזשינדזשער איל

CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

קאלגארי — אויפמערקזאם — קאלגארי

מר. לואי פערלמאן

איז דער קארעספאנדענט און פארטרעטער פאר "דאס אידישע ווארט" אין אייער שטאט און אומגעגנט.

מיר בעטן אלע סעקרעטארן פון קאלגאריער ארגאניזאציעס צו איבערגעבן די נייעסן און באריכטן פון זייערע ארגאניזאציעס צו מר. לואי פערלמאן, 129, 3טע עוועניו איסט.

טעלעפאן עס 6990

מר. לואי פערלמאן איז אויך באפולמעכטיקט אנצונעמען סובסקריפשאנס און אדווערטייזמענטס פאר "דאס אידישע ווארט"

לייף אינשורענס איז באמת — "די ליבע וואס שטארבט קיינמאל ניט" W. I.

פיליפ ראדזשערס
סעם ראזנער
נעט פענסאן
ספעציעלע פארטרעטער
וויניפעג, מאן.

310

EXCELSIOR
INSURANCE LIFE COMPANY

MACDONALD'S
Fine Cut
10¢ & 15¢

דער בעסטער טאבאק פאר די יעניקע וואס מאכן זייערע אייגענע סיגארעטס

סיגארעט פייפערס פריי
ZIG-ZAG
מיט יעדן פעקל טאבאק

קאנאדעס פיינסטער סיגארעט טאבאק